

## 藝術系系友會 2008 年（第十二屆第二次）會員大會

根據會章，2008 年會員大會應於 11 月內召開，時地資料如下：

日期：2008 年 11 月 29 日(星期六)

時間：下午 4 時

地點：中文大學文物館 2 樓休息室

屆時除通過 2008 年的會務報告及財務報告外，並進行第十三屆理事會選舉的選票開票，請各會員預留時間，準時出席為盼。

又為答謝各會員之支持，系友會備有精美禮品，致送與出席之會員。

## 跨越東西·遊戲古今 — 丁衍庸的藝術時空

新亞書院藝術系創系老師之一，丁衍庸教授（1902-1978）的本港首次大型作品展「跨越東西·遊戲古今 — 丁衍庸的藝術時空」，將由康樂及文化事務署與香港中文大學藝術系系友會聯合主辦，香港藝術館與香港中文大學藝術系系友會聯合籌劃。展出地點為尖沙咀香港藝術館，展期由 2008 年 12 月 19 日至 2009 年 4 月 5 日。

展覽包括丁衍庸老師的中西繪畫約 180 件、篆刻約 60 件。展品精選自香港藝術館、香港中文大學文物館及藝術系、丁家後人、本地藏家及丁公學生（學生均尊稱丁老師作丁公）等的珍藏。

丁衍庸老師於 1920 年代赴日本，就讀東京美術學校，醉心於法國巨匠馬諦斯及「野獸派」的畫風；歸國後積極從事西畫創作及美術教育。自 1930 年代，丁公開始鑽研八大山人、石濤及金農的水墨畫，並且窮究金石篆刻、古代文物、以至具備所有藝術表現雛形的原始藝術。自此，丁氏展開融合古今中西藝術的漫長征途，於專擅水墨篆刻的同時，亦淨化簡約他的油畫創作。

丁公畢生創作極為豐富，作品充滿現代感，洋溢著睿智、不羈、淘氣和幽默，又或流露著某種說不出的高傲，既睥睨眾生，也返璞歸真。他跨越古今、遊戲東西，兼容其髓，成就獨特的藝術風貌，為二十世紀中國及本港藝術添一新章。

丁老師在 1949 年隻身來港，於 1956 年參與籌辦新亞書院藝術專修科（今香港中文大學藝術系前身），任教至 1978 年。丁公是年辭世，今年是丁公逝世三十周年。

藝術系系友會鼎力支持是次展覽，積極募捐贊助出版展覽畫冊（詳情見上期《藝訊》）。此外，多位系友協助籌劃展覽、撰寫專文、修訂丁公年表、主持講座及活動、提供輔助材料。更難得的是數位系友慷慨捐贈丁公作品予香港藝術館，化私為公，讓丁公的藝術時空無限延展。



香港中文大學  
藝術系系友會

2008 年 9 月

[H www.alumni.cuhk.edu.hk/aaf](http://www.alumni.cuhk.edu.hk/aaf)

[aa](#)

第十二屆（2007-08）年度理事會名單：

主 席：蘇思棣（75）

副主席：郭玉美（78）

秘 書：歐陽慧娜（03）、潘小宇（03）

財 務：徐志宇（70）

學 術：馬桂順（76）、林惠如（80）

福 利：黎淑儀（76）、左蕪芬（75）

## 丁衍庸獎學金及丁衍庸畫冊

自上期《藝訊》發出後，陸續收到系友的捐款

- 予母校藝術系丁衍庸獎學金有：梁慧燕系友（70）HK \$20,000。
- 贊助出版丁衍庸畫冊有：高思廉系友（63）HK \$1,000、梁慧燕系友（70）HK \$2,000、傅世亨系友（73）HK \$10,000、張麗真系友（75）HK \$5,000、蘇思棣系友（75）HK \$5,000、馬玉玲系友（84）HK \$2,000 及胡翠瑩系友（91）HK \$500。認捐的包括陳運耀系友（64）HK \$5,000、高美慶系友（67）、徐志宇系友（70）HK \$50,000 及黃祖強系友（77）。

歡迎系友繼續支持此兩項活動，捐款請以「香港中文大學藝術系系友會」抬頭的支票，寄沙田香港中文大學藝術系轉藝術系系友會收，支票背後請寫上姓名、畢業年份及捐款用途。謝謝！

## 繳交 2008 年會費港幣\$50。出席會員大會

2008 年 6 月 13 日至 9 月 12 日期間，繳交 2008 年會費的系友共有：余皓文（05）、馬玉玲（84）及鄧民亮（92），後者同時預繳 2009 年會費。

**2008 年 11 月底將舉行 2008 年會員大會並改選下一屆理事會**，只有已繳交 2008 年度會費之會員始有選舉及被選舉權，敬請注意。

有意繳交 2008 年度會費者，請於 11 月 15 日前，以「香港中文大學藝術系系友會」抬頭的劃線港幣 50 圓支票，寄沙田香港中文大學藝術系轉藝術系系友會收。支票背後請寫上姓名及畢業年份。

系友會收到會費後將不發收據，但在新一期《藝訊》中刊登姓名。謝謝！

## 系友會學術活動撮要

- 7 月 20 日星期日上午，雖略有暑氣，八位系友及友好仍興致勃勃重遊中大校園寫生。各人先遙望八仙嶺、吐露港一帶取景，再漫步至大學圖書館附近速寫校園及樹石，活動完畢前還參觀了文物館內以「馬」為專題的展覽。
- 「我畫我情——胡翠瑩作品展」，已於 9 月 8 日至 19 日在新亞書院許氏文化館舉行，畫家同時出版個人作品集，開幕禮當日作品集義賣所得捐予系友會贊助丁衍庸畫冊。
- 9 月 13 日至 15 日中秋節期間舉辦「盤龍峽旅遊寫生三天團」，參加者包括系友及友好共 21 人，行程包括七星岩、盤龍峽、燕岩、四會造紙廠等。部份寫生作品將在 12 月份的「中大藝術系系友寫生作品展」中展出。

## 胡翠瑩個展感言

今年九月我在中文大學新亞書院許氏文化館舉行首次個人畫展。

告別校園後，繼續我人生的旅途，經歷了各種考驗。生活與人事的繁瑣，常叫我感到身心疲累。胸臆裡積存了太多的抑壓與感傷，回想在這塵世的混沌裡，此生為何？便想到重拾畫筆，釋放那未熄滅的激情。

完成了一張又一張的畫作，眼看著它們積存在家，就希望作品能公諸於世，與人分享。那時，正巧收到系友會的《藝訊》邀展，便一次又一次的報名參加。漸漸認識了系友會的師兄師姐，在交談當中，不難發現大家同為熱愛藝術者，皆性情中人，即使萍水相逢，亦坦誠相待。他們知悉我計劃籌辦個人畫展及出版作品集，就給我建議；到事情落實後，他們在百忙中仍念念不忘對我這後學作出多番提點及幫助，我心中不禁感受到那份同門的情誼與血脈相連的溫暖。

今次展覽的成功，實有賴系友會各師兄師姐的成全！謹此再表謝意。

胡翠瑩（91） 2008 年 9 月